

Genre du véhicule Machine de travail lourde (châssis)	Marque de fabrication Y W - M A N	Type 9 . 1 3 6 F	Fiche d'homologation N° CH 5855 01
---	--------------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur Arbeitsgemeinschaft VW-MAN, Dachauerstrasse 667, D-8000 München (D)
 Identification sur la plaquette du constructeur "9.136 F" (frappé par l'importateur)
devant le N° du châssis "WVN 0561 00 .." ou "WVN 561"
 Plaquette constructeur dans la cabine, à droite en haut sur paroi arrière
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant la roue avant
 Identification du moteur "DO 226 MF" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur principal A L F A G, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren
 Véhicule homologué WVN 0561 00 B0006139

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service air comprimé/hydraulique, 2 circuits chacun,
à expansion interne; régulateur selon charge sur les roues AR;
valve de régulation sur les roues AV, commandée par la pression
du circuit AR
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt à ressort, progressif, à exp.int. sur roues AR *)
 Ralentisseur sur échappement, non progressif
 Contrôle 2 circuits double manomètre + LT / contrôle niveau + LT

Moteur	M A N	Type	DO 226 MF
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroidissement	102	Course	116
Alésage	5684	CV-impôt	28,95
Cylindres	100 DIN	à t/min	3000
Puissance en kW	82	à t/min	2250
Bruit à l'arrêt	1 pot 815 x ø	200 mm	x)
Silencieux	Mesure des gaz		
	ECE-24; Bacharach 6,0		
	Déparasitage		
	-		

Carrosserie au choix
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse -
 Ceintures sécurité av - ar
 Cale 1/320x160x220 mm Rétroviseurs droits/gauche
 Antivol -
 Nombre de places 1 2 ou 3 av. centre ar
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur 7546 Empattements 4250 / **)
 Largeur 2200 Essieu double av ar
 Hauteur 2410 Voies av 1740 ar 1700
 Porte à faux av 1190 Voies ar -
ar 2106 ar -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage ø g 14400 d 14400

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1850	1050	2900 §)
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	3200	6100	9000
Pneus	9,5 R 17,5	9,5 R 17,5	
Ply / bar	- / 6,75	- / 6,75	
Charge	3400	6400	
pour V max	105	105	
Jantes			
Gar poids remorquable avec/sans frein		mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble	16250		
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	104		km/h
testée	km/h à t/min	au moteur	prise de force

§) Equipement

Feux de route HCR (E)

Feux de croisement HCR (E)

Feux de position A (E) dans HCR

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)

Catadioptres av | ar I (E)

Feux de gabarit av A (E) | ar

Feux arriere de brouillard

Feux complémentaires

Eclairage plaque 1/à gauche combiné

Essuie-glace 2/balais avec/avec lave-glace

Avertisseurs KLAXON e2 816 CH 5 1101 01
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Machine de travail lourde

Marque et type VW - M A N 9 . 1 3 6 F

Homologation N° CH 5855 01

Carrosserie

Places total 2 ou 3 avant

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D

Charge utile - CV-impôt 28,95

Poids total - Cylindrée 5684

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- x) Insonorisation complémentaire: panneaux d'absorption à gauche et à droite dans les passages des roues avant; résonateur 300x200x80 mm dans le système d'aspiration (derrière tôle conductrice d'air); filtre d'absorption du bruit d'échappement d'air de la commande du frein de service, de la commande du frein auxiliaire et pour la soupape de décharge du compresseur; ventilateur Visco.
- * Frein auxiliaire : frein à ressort; pression de service et de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique de secours par vis; 1 cylindre Ø 36", largeur des garnitures des freins à l'arrière 150 mm.
- ** Variante de l'échappement : 3100 mm, 3600 mm, 4250 mm (testé) ou 4600 mm.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 20.07.81

Remplace FH du 20.07.81
27.11.87 - Ident./ Car. poids de l'ensemble S4

Service fédéral d'homologation

53) Machine
de travail (châssis)

V W - M A N

9.136 F

CH 5855 01

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 29.10.86 à Berne - Ad
Valeurs limites de bruit 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 = 815 x ϕ 200 mm / "81.15101 0192"

Insonorisation : dessous de cabine pourvu de matériel insonore;
écrans d'absorption dans les deux passages de roue;
écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine;
cuve sous moteur et boîte à vitesses, remontant de chaque côté;
ventilateur visco, ϕ 460 mm, 7 pales

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 0226 MF	m5, VW 007.1	4,44-5,57	78,0	75,0	2250	ab/ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O + P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale